

Massachusettsin sää: Tänään selkeää, tuultista ja kylmää. Yöllä kylmää. Huomenna selkeää ja hiukan lämpimämpää.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

— Kellot käännetään takaisin standardiaikaan sunnuntai- ja maanantai- yönä. Päivä ehtii valjeta ennen ylösnousua.

— Punaisen Ristin Bloodmobile se: Leominsteristä 122 pintaa vettä, kaksi pintaa enemmän kuin oli laskettu saatavana.

— Poliisi takavarikoi kahden pojan, 15 ja 16 vuotiaitten, pienoiskiväärit Moranin leikkikentällä ammuskelemisesta. Tästä oli tehty kanne poliisille, joka totesi asianlaian paikalle mentynään.

— Koululaisten liikennepoliisien ikäraja on korotettu 45 vuoteen, jota siihen saatiin innoitustaan naisekset. Poliisipäällikkö sanoo, että naiset eivät näytä välittävän tästä tehtävästä ja nykyin on yksi paikka avoina.

— Fitchburgin kreikkalaiset keräsivät Lagadian kaupungille, jonka pormestari oli täällä vierassa, \$2,500, ja Chicopee Fallsin kreikkalaiset \$1,500. Näitten kaupunkien kreikkalaiset ovat enimmäkseen tuosta kaupungista kotoisin. Summa aiotaan kasvatella \$5,000.

MEILLÄ VIILEAMPÄÄ, LÄNNELLÄ LUNTAKIN

Lauhan sään ja sateen jälkeen ilma on viilennyt Uudessa Englannissa ja

UUTISILMOITUKSIA

Vuokrattavana yksi huone, lämmitetty, kuuma vesi, pesuhuone ja keittökone. — Puhelin 2-3105.

Kahden ja neljän huoneen apartmentit vuokrattavana lähellä Simondin tehtaasta, 13 Mack Rd. Kokonaan uusittu, nähtävänä klo 5 jälkeen. Mrs. Alfred Holmes.

Myyttävänä miesten uusia kenkiä ja kalloseja. Myös korjataan kenkiä. City Shoe Repairing, 831 Main St., Fitchburg, Mass.

BOSK HAUTAUSTOIMISTO
85 Blossom Street. Puhelin FI 2-3635. Aina palveluksessaanne

Suomalainen KIINTEISTÖLIKE
JARVI REAL ESTATE
2 Harding Street.
Puh. FI 2-0183.

Onnittelemme Sinua
JACOB KOSKI
77-vuotis syntymäpäiväsi johdosta.

joka oli 24 p. lokakuuta ja jota juhlimme kanssasi Kings Corner Ravintolassa.

Mr. ja Mrs. Earl McCracken,
Mr. ja Mrs. Alfred Koski,
Mr. ja Mrs. John Barglund, ja
Mrs. Kusti Koski.

SEMENTTI- JA CINDER BLOKEJA
Pyytää vapaata kustannusarvioita suomenpuhualta liikkeenhoitajaltamme Wm. Hakkiselta.
S. K. BLOCK CO.
East Templeton, Mass.
Puhelin: Gardner 1995.

Kokkelkaa uusia lämmittämiä KUIVAAJIA
NORMAN'S BEAUTY STUDIO
101 Prichard St., Fitchburg, Mass.
Kaksi suomenpuhuvaa ukanlaittajaa Prichard ja Oliver katujen kulmassa
Puhelin 2-9202

GOODY - GOODY CAFE
ASHBY STATE RD.
FITCHBURG, MASS.

T. L. McCORMICK MUUTTOTYÖTÄ
Palkallista ja pitkämatkan trokijaa
Tel. FI 2-1745
27 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

SAWYER FUNERAL HOME
RODNEY M. LIVERSAGE
hautajalsten johtaja.

Tel. FI 5-4324
12 Brook St. Fitchburg

ennustetaan tulevan "roskailmoja" toistaiseksi.
Kuitenkaan ei olla siinä asemassa kuin ovat Kalliovoortin ja sen lähistön asukkaiden asukkaat, jotka saivat lumituiskun kesken kesän. Rock Springs Wyomingissa esim. sai lunta neljän tuuman vahvuudelta ja lisää on tulossa. Samaa kuuluu läntisestä Idahosta ja Montanasta.

Vaatteita karjalaisille taasenkin kerätään

Karjalaisten Liiton pyynnöstä Keskuskomitea päätti kerätä vaatteita lähetettäväksi Suomeen rajaseuduille puutetta kärsivien karjalaisien vaatetukseksi. Kirjeessä sanotaan, että vaatetavara on Suomessa niin kallista, että köyhissä oloissa elävät karjalaiset eivät vielä kykene saamaan riittävästi vaatteita lapsilleen jatkaakseen niiden koulunkäyntiä alkavan talven aikana.

Keskuskomitea päätti toimittaa yleisen vaatteenkeräyksen ja pyytää kansalaisia tuomaan puhtaita vaatteita, mieluummin lasten vaatteita, entisiin keräyspaikkoihin, Kalevakootiin, Lähetysseurakunnan kirkkoon sekä Raivaajan talon alakertaan. Näitä, jotka eivät voi tuoda vaatteitaan näihin paikkoihin, pyydetään soittamaan O. Tokoin, puhelimella 2-7820, niin vaatteet haetaan kotona. Keräys jatkuu marraskuun 10 päivään, jolloin vaatteet pakataan Suomeen lähetettäväksi. — Keskuskomitea.

LAPSI RAISKATTU HUBBARDSTONISSA

Karjaa laitumelta kottin ajanut kuusivuotias tyttö joutui raakamaisen raiskaajan uhriksi eilen Hubbardstonissa. Omat poliisit ja valtion poliisit toimeenpanivat laajan etsintän, mutta toistaiseksi he eivät ole löytäneet jälkeäkään raiskaajasta.

Tytön oli avustamassa pari vuotta vanhempi sisko lehmiä kotonaan kello 4.45 illapäivällä. Vanhempi sisko oli mennyt edellä pysäyttämään liikenteen Gardner road-nimisellä maantienellä, josta he lähtivät tien ylitse. Kun sitten nuorempaa siskoa ei kuulunut, lähti vanhempi häntä etsimään ja näki hänet ja nuorukaisen notkanteessa, mutta oli mies lähtenyt juoksemaan pakoon kentän poikki ja sitten ajanut vihreällä trokilla matkoihinsa.

MILL REMNANT SHOP
KAIKENLAISIA KANKAITA TEHTAAN JYNNÖILLÄ
Tel. FI 2-4402
114 MAIN STREET, FITCHBURG, MASS.

Huutokauppa
pidetään Jalavan talossa, Troyssa, N. H. lauantaina lokakuun 27 päivänä, alkaen kello 1 illapäivällä.

Myydään kolmen huoneen kalusto: Singer ompelukone, metallinen aamiais-asetti (pöytä ja 4 tuolia), valurautainen 2-4 kaasu-öljy helia (hyvä lämmittäjä), öljytynni kaikki välineineen, sähkölamp-puja ja muita sähkövälineitä, lasi- ja porseliini astastoja, ruokalan patoja ja pannuja sekä kahvikkeitin, alumiininen 10 kpl. kuivakeitin setti, ja kaikkia muuta taloustavaraa, myös vaatteita.

Kaikki hyvässä kunnossa.
Martha Koski, omistaja. Huudattajat: Frank A. Consentino ja Marcella Consentino (Ainoa naishuudattaja Uudessa Englannissa.)
Seuratkaa nuolta, se ohjaa huutokauppaan.

Pormestari tervehtii Suomen tyttöjä

Kaikki merkit osoittavat, että Helsingin Yliopiston tyttävät saavat esiintyä täällä suurella ja hyvin suomalaispitoisella yleisöjoukolla.

Eräitä ensi lauantai- ja järjestettyjä tilaisuuksia on perustettu sen vuoksi, että kaikilla olisi tilaisuus saapua kaupunkimme korkeakoulun voimistelusalin katsomaan sitä "runoutta liikunnassa", jota professori Hilma Jalkanen "tytöt" esittävät.

Nuori Saima mm. on perustanut ensi lauantai-illaksi järjestetyn tilaisuuden. Gardnerissa ASK:n osasto on perustanut ensi lauantaisen illan-viettoa.

Fitchburgin kaupungintervehdyksen puheena oleville suomalaisille vieraillemme tulee esittämään kaupunkimme pormestari Hedley Bray. "Hyvin mielelläni tulen tervehtimään Suomesta saapuneita vieraitanne" oli Mr. Bray lausunut, kun häneltä oli tiedusteltu haluaisiko hän saapua katsomaan näiden tyttöjen esityksiä ja samalla toivottaa vieraitamme tervetulleiksi.

Helsingin tytöt saapuvat lehtemme toimitaloon kello kolmen ajoissa huomenna illapäivällä. Täällä heidät maajoitetaan suomalaisiin perheisiin. Sunnuntai-aamuna he matkustavat Ylä-New Yorkiin, jossa heillä on pari iltaisuutta ennenkuin he matkustavat Ohioon, Michiganiin, Illinoisiin ja Indianaan ja palaavat Washingtonin ja Philadelphian kautta New Yorkiin, josta he matkustavat Suomeen joulukuun alkupuolella. — kk —

Seurakuntauutisia

P. Paavilin Ev. luth. seurakunta
Perjantai-illan tarjottuun ja ohjelman on järjestänyt Mr. Matti Autio ja lähettänyt hän ystävänsä kutsun kaikille. Ohjelmassa esiintyvät Mrs. Alma Laiho kertomuksella, Isak Aantila lausunnalla ja Irene Pääkkilä laululla, jota paitsi past. T. Rosenberg puhuu.

Ennen perjantaita, tänä iltana, on kuorojen harjoitukset klo 6.45. Sunnuntaina suomalainen kirkkomeno klo 9 aamulla, pyhäkoulu klo 10 ja englanninkielinen kirkkomeno klo 11. Tulkkaa kirkkoon! — Kv.



DOREEN DENNING, 23-vuotias ruotsalainen Euroopan kuulu näyttelijätär, New Yorkin International lentoasemalla, johon hän juuri on saapunut Lontoosta Pan American World Airways Clipperillä. Miss Denning kohosi maineeseen Bernard Shawin filminäytelmän "Saint Joanin" nimiosan esityksessä.

JOHN NIEMEN HAUTAUS KLO 2 IP. LAUTANTAINA

Boskin hautaustoimisto tiedottaa, että New Havenissa kuollut John Niemi haudataan lauantaina illapäivällä, ja siunaus toimitetaan Boskin hautaustoimistossa klo 2 illapäivällä eikä klo 11 ap.

Sokerileivoksia herkkusuille

Fitchburgin Girl Scouts — partio-tytöt — myyvät jälleen entiseen tapaan piparkakkuja, kotitekoisia oikoin, ensi lauantaina päämääränään 20,000 laattikon myynti. Myyjien joukossa ovat avustajina myös monet suomalaiset tyttöt, Sentinelin julkaisemassa kuvassa nähtiin esim. Carol Rahnasto.

Kun ovikello lauantaina soi, niin on soittoa tytöille, jolla on tarjolla näitä maukkaita pikkuleipiä. Viime vuonna kauppa kävi erinomaisen hyvin eikä ole mitään syytä otaksua, ettei tänä vuonna kävisi yhtä hyvin, paremminkin.

Varat käytetään partio-tyttöjen toiminnan ylläpitoon. Tervetulla laulu-kirjoja, retkeilyvälineitä monenlaisia, piirustustarpeita ja monia muita. Ja avustus tässä tapauksessa ei ole ilmaista, vaan saa rahastansa vastineeksi suussasulavaa. Erikoisen ansiosertifikaatti annetaan niille, jotka myyvät 25 laattikkoa taikka enemmän.

"Halloween PUKUTANSSIT"

ASHBYN MAJASSA lauantaina 27 p:nä. Kaikenmoista hulinaa, mariloimista y.m. Palkintoja erikoispukeutujille sekä ovitikitillä. LAMMIN ORKESTERI soittaa Co-op. F. Social Clup.

OSANOTTO PIENI POLIITTISEN KOKOUKSEEN

Ellisiltäiseen poliittiseen "Meet our candidates Utaan" — tulustukaa ehdokkaissinne — Korkeakoulun juhlasalissa oli pieni osanotto. Suurella alissa oli vajaa sata henkilöä. Mutta ikä oli toisellakin puolella, sillä isäntä puhui oli edustamassa jokin oinen henkilö, kuten eslm. kongressin Philbin oli lähettänyt edustansa, koska hän itse puhui muualla. Tilaisuuden järjestäjänä oli lukul-sia paikallisia klubeja ja organisaatioita.

RAITTIUSLIKE

Moilanen puhujamatkalla
Suomalaisen Raittiusseurojen keskuustoimikunnan puolesta ilmoitetaan, edellemme, että Heikki Moilanen, Virginlasta, Minn., tulee puhumaan ensi lauantaina, siis t.k. 27 päivänä klo 8 illalla Astabulassa Kalevako-disa. Sunnuntaina 28 päivänä klo 2 päivällä hän puhuu Kilpi raittiusseuran talolla. (Ilmoituksessa ei mainita mitään paikkakunnalla, mutta oletettavasti se on Conneautissa. — Toim.)
Marrask. 4 päivänä hän puhuu Burtonissa Onnetoivo raittiusseuran vuosijuhlissa. Moilanen tulee puhumaan myöskin Eriessä, Girardissa, Warrenissa ja muillakin paikkakunnilla Chicagon ympäristöllä, mutta aikaa ei ole vielä ilmoitettu.

YLENSYÖVÄ SUKUPOLVI

Lontoolainen eläintieteilijä, tri Alexander Comfort, pitää todennäköisenä, että meidän aikamme lapset menettävät muutamia vuosia elämänsä, koska he syövät enemmän kuin esi-isänsä.

Tri Comfort pitää luultavana, että

MR. FARMARI:

The Massachusetts Farm Bureau

on ainoa yleinen maatalousjärjestö Massachusettsissa.

Siihen kuuluu lähes 5,000 perhettä, jotka ovat liittyneet jäseniksi tarkoituksella osuustoiminnallisesti edistää ja suojella maataloutta Massachusettsissa.

Jäsenhankinta vuotta 1957 varten toimitetaan tämän lokakuun 29:n ja marraskuun 10:n välisenä aikana. Sinua, farmari, kehoitetaan liittymään jäseneksi Farm Bureau'hin. Jäsenmaksun, joka on ainoastaan \$15.00 vuodelta, monintavoin vastaa se hyöty, joka tästä järjestöstä saadaan.

Eino E. Niinimäki, George Aro, Anso Lehto,
Westminster, Mass., Townsend, Mass. Hingham, Mass.
Worcester, County. Middlesex County. Plymouth County.



OSUUSKAUPAN TEHTÄVÄT

Puhuessaan viime lauantai-iltana Saiman talossa osuustoimintaväen lokakuun 24 p:nä Suomeen pääkonsuli Arhur Lehtinen lausui mm., että osuuskaupan tehtävä on tuoda kaupan alalle uutta, tervettä verta sekä saattaa kauppa rehelliselle ja keinotellusta vapaalle pohjalle. Sitä tehtävää, johon pääkonsuli Lehtinen on viittanut, tämä osuuskauppa pyrkii parhaan mukaan täyttämään. Tuhannet kuluttajaperheet Fitchburgissa ja välittömässä ympäristössä jo käsittävät, että osuuskaupasta saadaan todellista hyötyä. Kertokaa pyrkimyksistämme, ja siitä hyödyistä mitä olette käyttämällä palveluamme, kanssaihmisillemme, jotta yhä suuremmat joukot saataisiin yhteistoimintaan yhteiseksi hyväksi.

Seuraavassa esitämme tiivistetyn katsauksen siihen suureen ja monipuoliseen varastoomme josta voitte täyttää ruokavalionne viikon vaihdetta varten.

LIHAA:

FOX DE-LUXE BRAND U.S. GOVT. GRADED A READY TO COOK
HEN TURKEYS 8-14 lb. size lb. 43c

ARMOUR TABLE READY MEATS

Cold Cuts - Pepper Loaf, Luncheon Loaf, Old Fashion Loaf, Pickle and Pimento Loaf 3 lbs. 69c

PORK LOIN ROAST rib half 43c

MILK FED VEAL LEGS whole or half lb. 29c

Swift's Premium Morrell's Pride SLICED BACON lb. 49c

Fancy short cut fresh BEEF TONGUES lb. 25c

Tobin's Arpeako Brown-n-serve SAUSAGE

Completely cooked just brown and serve hot reg. \$1.10 lb. value
lb. pkg. 79c

JÄÄDYTETTYJÄ RUOKIA

Ocean Clear Lobster Newburg Dinner ea. 89c
Thrift-pak orange juice
6 oz. cans — 3 for 39c
Morton Pies beef, chicken, turkey 3 for 69c
Naturipe Strawberries 3 1 lb. pkg. 89c
Birdseyes Potato Patties — while they last pkg. 05c

SEKATAVARAA:

La Touraine Coffee 1 lb. can 98c
Wilson's Ideal dog food 4 for 49c
Wilson's Corned Beef 12 oz. can 39c
Wilson's Potted meat 3 1/4 oz. 05c
Boston Baked Beans Save 5c
special introductory offer 25 oz. jar 24c
MARCAL PRODUCTS
Toilet Tissue white or colored 2—21c
Marcal Napkins white or colored 2—21c
Kitchen Charm wax paper 2—37c
Marcal Hankies 3—23c

Hedelmiä ja vihanneksia:

Sno-White cauliflower ex. lg. 29c
Pink Florida Grapefruit lg. 3—25 seedless
Rosebud Celery hearts king size pkg. 19c
Crisp green cucumbers 2 for 15c

CO-OP SUPER MARKET
CONSUMER OWNED
815 MAIN STREET FITCHBURG, MASS.

OSUUSTOIMINTAKUUKAUDEN ERIKOISTARJOUS VALITTUJEN ASTIOIDEN LOPPUUNMYynti

Suomalainen kannu		Kalkkunavati		MERIKUNINGATAR Karhulan Lasia	
Tavallisesti	Nyt	Tavallisesti	Nyt	Tavallisesti	Nyt
\$1.25 8-oz.	95c	18 1/2" by 13 1/2"		Ex. Lge. Goblet	\$1.25
\$1.95 1-qt.	\$1.25			Goblet	1.00
\$2.95 1 3/4-qt.	\$1.50	Tavallisesti \$7.50 - Nyt \$4.95		Martini	.75
				Cocktail	.75
				Wine	.65
				Cordial	.55

Ylimääräistä - Erikoista - Poikkeuksellista

Ajattelo! 53-kappaleen astiasto kahdeksalle hengelle kuuluisassa suomalaisessa päivällisastiossa!

Tavallisesti \$49.50. Nyt \$37.95 Tavallisesti \$39.50. Nyt \$25.95

SNOWFLAKE SAILOR
GREEN LAUREL BLUE LAUREL
URSULA AQUARIUM PIRTTI
INGRID EILA KLINT RENATA BLANCA 1860

Co-op Gift Shop
"LARGEST & FINEST IN CENTRAL MASSACHUSETTS"
815 Main Street . . . Over Super Market